



THE SAXON NEWS

Volksblatt

Celebrating over 100 years of Saxon Fraternalism

Published by
The Alliance
of Transylvanian Saxons
Home Office: 5393 Pearl Road
Cleveland, Ohio 44129-1597
Tel: (440) 842-8442

ATS Founded in 1902

Friday, August 16, 2013

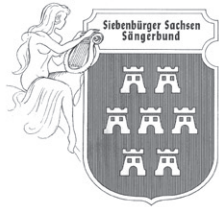
Issue 17



ATS Teens Ages 13 - 19
TEEN WEEKEND
Salem Saxon Club
Sept. 6, 7, 8, 2013
Bring Along a Friend!
Totally Free!

Send in your Reservation Today!

**SIEBENBÜRGER
SACHSEN
SÄNGERBUND**
By Nancy Kranstuber



Greetings from the Siebenbürger Sachsen Sängerbund! The group has been busy this summer. The officers' meeting was held May 18th, and the group is now actively planning and practicing for their upcoming Sängerfest.

The Sängerbund's 42nd Sängerfest will be held on Saturday, September 21, 2013, and hosted by the Erie Männerchor Gesangverein. This will be an afternoon concert starting at 2:30 p.m. with optional dinner to follow at 5:30 p.m.

If you have never attended a Sängerfest, why not make plans to do so this year? In addition to supporting the singers, it is a great opportunity for your local branch to get a group together and make a road trip to Erie for an afternoon of music and Gemütlichkeit. The event is conveniently scheduled for a Saturday afternoon, while the weather is still nice for traveling. See the announcement in this issue of the *Volksblatt* for event details.

Reminder: Sängerbund Choirs, have you paid your 2013 dues? If not, please get this done as soon as possible. For questions, contact Treasurer, Dan Reiber at crslg@comcast.net, or Tel: 724-652-9199.

Hope to see you at the Sängerfest. "Keep calm and sing a song."

BRANCH 18, SALEM
By Barbara Spack

The ladies met for the July meeting on the 8th and heard from a representative of the Salem Historical Society regarding the cultural event in conjunction with the Chamber of Commerce I-Fest. In the past this has been an international celebration event, but this year the cultural piece of the event will be held at the Society's museum on South Broadway on August 10 and 11. The ladies will be taking part in this by displaying many personal and club items, including pictures, maps, books, men's and ladies' trachten, and many handicrafts.

In regular business, the ladies passed a motion to pay for half of the cost of a new mower purchased by Branch 19 that will improve the capability of caring for the club grounds.

In the report of illness and need, we are saddened by the passing of Geraldine Spack. Our condolences go out to her daughter, Sharon and son, George. On a personal note, I would like to say that she was a great help to me when I moved back to Salem in 1994 and was a wonderful caregiver to my daughters, Mandy and Kirsten, while I went to work. We all loved her very much.

A birthday wish goes out to Margaret Konnerth, who celebrated her 100th birthday on July 13th. Best wishes to Margaret and her family.

On July 13, we presented the Salem Saxon Scholarships at the joint social. This year there were 9 scholarships awarded for \$600 each. The recipients were Michael Douglas, Alexandria Cope, Nicole Stevens, Sienna Oswald and John Overly from West Branch High School; Mallory Maher from Salem High School; Taylor Rothbrust and Haley Drake from United High School; and Casey Crawford from Marlinton High School. Michael was not present due to a previous commitment but he will be receiving his award at the August ladies' meeting on the 12th. Casey was also not at the joint social because she was participating in the ATS Jugendlager in Germany! Her award was presented to grandma Helen Aeling, who showed a framed portrait of Casey while accepting her award.

A breakfast buffet will be held at the club on August 17 from 7am to 10am. This is a fundraiser for the club and is open to the public. Please come out and support the club.

PRESIDENT'S MESSAGE

By Thomas J. Manning
ATS Nat'l President



Summer is almost over and it has been a very unpredictable summer as far as the weather is concerned. At first it started out cool with a whole lots of rain. Then came the sweltering heat with 90 degree temperatures and lots of humidity and presently it is very comfortable and in the 70's and the forecast is often for thunderstorms. I don't know about you, but I like temperatures in the 70's. You never know what tomorrow will bring. Those of us living in the northern states know all too well how short the summer can be so we have to take advantage of every nice day no matter when they are here and if it is rainy we just have to adjust. Bearing this in mind, the ATS held three national ATS events. On July 14-19th, Saxon Summer Camp was held for members ages 8 thru 13, at Camp Frederick in Roger, Ohio. We had eight campers. Although it was a little rainy, the campers still had a very enjoyable week. On July 27, ATS Family Day was held at Waldameer Park in Erie, PA. Again it was rainy but all in all the families that attended had a fun filled day. Our thanks go to Joan Miller-Malue and the members of her Youth Committee who were in charge of both of these events. The ATS Open Golf Tournament was held on August 4th in Youngstown, Ohio. Our thanks to Bob Bachinger who conducted this event. Tournament results will be published in the *Volksblatt* at a later date. The ATS offers many events throughout the year for members of all ages. I ask that you participate in as many events as you can, both in your Branch and Nationally.

I hope you enjoy this story. A 75-year-old man was driving on the highway doing 80 MPH. A State Policeman caught him speeding and pulled him over to the side of the road. The Policeman said, "Did you know that you were doing 80 MPH in a 65 MPH speed zone? The elderly man said, "Sir, I'm sorry I was speeding, but you see, 20 years ago my wife ran off with a State Policeman and I thought you were bringing her back."

Take care until next time, and may God bless the members of the ATS.

**It's never too early to start
saving for your retirement years**

**PLANNING ON SUBMITTING AN ARTICLE
FOR THE SEPTEMBER 13 ISSUE?**

**PLEASE NOTE DEADLINE CHANGE
FOR THIS ISSUE ONLY
will be MONDAY, SEPTEMBER 2, 2013**

**TIMELY - DO NOT DELAY
MAILED WEDNESDAY, August 14, 2013**

**Attention Postmaster: Send all Changes of Address to:
The Alliance of Transylvanian Saxons
5393 Pearl Road Cleveland, OH 44129-1597**

BRANCH 30, YOUNGSTOWN
By Tom Fizet

Some good times were held at the Saxon Day Picnic on the 28th of July. Carry and Michelle had games for the Kids. Mike had the Saxon Wagon for rides and a guessing game for the adults. Branch 22 and 30 had drinks and good food in the Pavilion, the Saxon Brass Band played for dancing and listening. If you did not come out, make yourself a promise for next year.

The Flea Market, thanks to Marty Eberth, is doing very well to get the word out about the whereabouts of the Saxon Club. There are 30 plus vendors selling and a good crowd of customers to purchase. Thanks to Marty, the Memorial and the Restoration Committees for having the parking lot patched, seal coated and the parking lines put down on the new surface. Please do not park in the two reserved spots; you may be asked to move your vehicle.

The Third Annual Joe (Sonny) Kubik Golf Outing on Saturday August 24th is at Mahoning Country Club. Registration is at 8 AM; Shotgun start at 9 AM. Steak dinner is at the Saxon Club Pavilion after.

The Saxon Couples Bocce banquet will be in the Lower Lounge Saturday, August 24th at 6:00 PM. See you there. For info contact Lorrie or Terry.

For the Men's Summer Bocce League, it will be August 29th at 5:45 PM in the Pavilion; call Dave or Ed for info.

Put a reservation on your calendar for Sunday, September 22, 2013 for the Saxon Club Pork Dinner, the first of the season, which be held in the Ballroom at the Club, 710 S Meridian Rd. Youngstown. For our out of town guests, bring your family and your friends; they too will enjoy this dinner. Start time is 11:30 AM until 2:30 PM. Branch 30 and 22 members don't forget: we are counting on you to help us make this an enjoyable meal for our friends.

Branch 22 Chinese Auction is September 15th in the Ballroom. (This is a Branch 22 Scholarship fundraiser). Doors open at Noon.

If you like to cook and then eat Speck, the Speck fry is the thing scheduled for September 28, 2013 in and around the Pavilion. This is a good day to be outside, as the weather is changing. Food is all you can eat cold cuts, cheeses, German potato salad, beer and pop all

you can drink. Tickets \$13 - and are available at the door.

On Labor Day, Monday September 2nd, the Club will be closed. Both Branches 22 and 30 will meet on Sunday September 8th.

There still is time to get your ticket for the 300 Club, some tickets are available. The 300 Club Dinner and Drawing will be on Saturday, September 14th. When you get your dinner ticket request, please return it quickly, so that table assignments can be made and dinners prepared for.

So Goes The News

Give It Some Time

Little Johnny returned to his classroom after a long summer vacation. It was only two days when his teacher phoned Johnny's mother.

"Johnny is misbehaving in class. He can't sit still and his talking is getting disruptive," said the teacher.

"Well," said Johnny's mother, "this is something! I had Johnny for the last three months and not once did I call you to complain. I would hope you could show me the same courtesy!"

BRANCH 11, LORAIN
By Monica Gilles

Well, summer sure is flying by. In some areas, children are already back in school. Where has the summer gone?

Hope you have made your reservations for this year's summer picnic. This year, we will be attending a Lake Erie Crushers' baseball game. The game will be on Saturday, August 24. The game starts at 7pm. However, starting at 6pm, there will be picnic style buffet for us. The buffet will include hot dogs, hamburgers, sides, desserts, and non-alcoholic beverages. The buffet will be from 6pm-7:30pm. It is all you can eat. For local members of Branch 5 and 11, this event is free. You will have to pay for parking though (\$3.00). Non-members and guests will cost \$23.00. Please make your reservations to Brian Gilles at 440-315-5214. If you need to pay for a ticket, please mail your check or money order to Brian at 321 West 34th Street, Lorain, OH 44055. Please make

checks payable to Brian Gilles. The deadline for reservations will be August 14. Tickets will be held at the window at All-Pro Freight Stadium.

I would like to thank everyone, especially Branch 11 and 5, for all their support and their donations to the MS Society. The weekend of August 3-4, I completed BikeMS: Pedal to the Point. It was 150 miles in 2 days, from Brunswick to Sandusky and back. I pray that through this event, researchers will be able to discover a cure.

Happy Birthday to Sisters Myrna Jones, Jeanne Petty, and Dawn Hyer

Our next monthly meeting will be held on Saturday, September 7 at 8 pm. Before the meeting, starting at 6 pm, Juliana Johnson and Nick Piller will be sharing their experiences and pictures from the Jugendlager. The men's lodge will be providing pizzas for everyone. So plan on arriving early.



As Saxons we are often loathe to ask for donations for our organizations, but we live in a very realistic world. And so we do indeed ask...and guess what? Our members do respond. Again we ask for your kind donations, hoping to continue with our renovations as funds will allow. ...

As always, the committee thanks you.

Youngstown Saxon Club
710 S. Meridian Rd. • Youngstown, OH 44509

Donation to: Memorial & Celebration Committee

Donor(s) Name _____
 Address _____
 City _____ State _____ Zip _____
 Phone _____
 In Memory of _____
 In Honor of _____
 Designated for _____

CORRECTION FROM LAST ISSUE:

Our apologies to Veteran Saxon Summer Camper, Adia Muntean, Youngstown, for the omission from the back page. Adia also attended Summer Camp.

Alliance of Transylvanian Saxons
Home Office: 5393 Pearl Rd., Cleveland, Ohio 44129
Telephone: (440) 842-8442
E-mail: office@atsaxons.com Website: www.atsaxons.com

National Board of Directors

- President -**
Thomas J. Manning Br. 2 (814) 864-6072
1027 West 30th St., Erie, PA 16508
- First Vice President -**
Robert B. Cunningham III Br. 1 (216) 398-7520
9005 Memphis Villas Blvd., Brooklyn, OH 44144-2426
- Second Vice President -**
Joan Miller-Malue Br. 4 (216) 251-6036
17105 Hilliard Rd., Lakewood, OH 44107
- Third Vice President -**
John Boehm, Jr. Br. 30 (330) 821-5572
2416 Queensbury Rd. NE, Alliance, OH 44601
- Secretary-**
Monica M. Weber Br. 4 (440) 356-5936
19625 Riverwood Ave, Rocky River, OH 44116
- Treasurer-**
Denise Aeling Crawford Br. 8 (330) 821-5125
15970 Cenfield St. Alliance, OH 44601
- Trustees-**
Peter Karsti, II Br. 30 (330) 792-2281
4619 Canfield Rd., Canfield, OH 44406
Jacob F. Spor Br. 25 (724) 657-3773
2940 Plank Rd., New Castle PA 16105
Barbara Spack Br 18 (330) 337-7487
1389 Brookview Dr., Salem OH 44460
Hanz G. Hermann Br. 1 (440) 892-0436
29076 Fall River Dr., Westlake OH 44145
- Chief Medical Examiner-**
Dr. David E. Schuller Br. 33 Cleveland
- National Committee Appointees-**
Helen E. Aeling Br. 8 Alliance (330) 862-2563
Ingrid Weihs-Ferguson Br. 37 Detroit (586) 264-6136
Brianna Mueller Br. 10 Columbus (614) 834-1060

The Saxon News Volksblatt (ISSN 0894-1165), the official publication of the Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597, is published Bi-weekly.

Annual Subscription rate for non-ATS members
USA - \$15; Canada and Europe -\$50

Managing Editors HB Laser Communications,
PO Box 45198, Westlake, Ohio 44145.
"Periodicals Postage Paid" at Cleveland, Ohio.
Postmaster: Send address changes to the Saxon News
Volksblatt, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597

SECRETARIES TAKE NOTICE:

THE DEADLINE DATE FOR ARTICLES IS WEDNESDAY - 12 NOON.

You may either
MAIL: PO BOX 45198, Westlake, OH 44145
FAX: (440) 399-9339
E-MAIL: saxonvolksblatt@aol.com

Articles e-mailed will receive an e-mailed confirmation by Noon Thursday. If you did not receive a confirmation, please give us a call.

DEADLINE DATES FOR ARTICLES:

DEADLINE	ISSUE
WEDNESDAY, AUGUST 21, 2013	FRIDAY, AUGUST 30, 2013
**MONDAY, SEPTEMBER 2, 2013	FRIDAY, SEPTEMBER 13, 2013
**** PLEASE NOTE DEADLINE CHANGE FOR THIS ISSUE ONLY	
WEDNESDAY, SEPTEMBER 18, 2013	FRIDAY, SEPTEMBER 27, 2013

Please have your articles in by 12 Noon.

Did you miss the deadline?
 Have you emailed your article past 12 noon?
 Please call Hanz or Barb Hermann at (440) 892-0436.

BRANCH 4, CLEVELAND
By Joan Miller-Malue

Summer is starting to wind down and we will be getting back to our regular meeting schedule on Monday, September 16th at 7:00 pm. We will have some snacks and dessert served after the meeting.

We hope some of our teen members will be able to attend Teen Weekend at the Salem Saxon Club, which starts on Friday evening, Sept 6 and ends on Sunday Sept 8 at Noon. If anyone is interested in going and needs a ride please contact me at 216-251-6036, or Rob Cunningham at 216-398-7520, or Monica Weber at 440-356-5936. The weekend is free of charge and you are invited to bring a friend along.

The Cleveland-West Bowlers will be hosting the ATS Open-Bowling Tournament this fall, the weekend of October 19 – 20th.

We will be bowling at Freeway Lanes on Brookpark Road. This is a handicap tournament that any ATS member can participate in. You don't have to be on a full team to enter, teams are usually looking for extra bowlers and you can bowl only in the Singles or Doubles event.

It's fun meeting other ATS members from other cities. Entry blank is in this issue of the *Volksblatt*. Why not make up a family bowling team!

The Cleveland Saxon Dance Group will be hosting their Annual Traubenfest on Saturday, October 19th. They are hoping that our out-of-town guests will join them that evening. The kids will be deputized to catch those that will try to steal the grapes that will be hanging across the ballroom. If you are caught, you will go directly to jail and will

Dear ATS members,

Our annual ATS Family Day at Waldameer Amusement Park and Water World in Erie Pennsylvania was a wonderful day! I had never been to the park and just couldn't believe how very special a place it was! I was very impressed that it was a non-smoking park. I'm sure glad Tom Manning's picture is included on the front page of the Volksblatt! I knew we were at the right pavilion when he was there to greet us and check us in. I later discovered that the check-in process was also to enter us for the door prizes. Our extended family of five rode everything and also enjoyed many of the water world activities. I smiled all day long as I watched the faces of fear and laughter on all the park riders.

The price for members was a fantastic bargain! Nowhere else is there a published price that is as low as our organization's. And where else can you find such a picturesque park that offers free parking, free entrance to the park, a shelter, tables everywhere along the way, and you can take in your own food? Did I mention that the park is just across the street from the famed Tom Ridge Environmental Center where there is also no entrance fee? And to top that, Waldameer Park borders Presque Isle State Park where beautiful swimming beaches, biking and walking trails border Lake Erie. And yes, that too is free.

Waldameer Park has a very interesting history. It bears reading about it on Waldameer's website. Check out the history tab. The present owner is a local man who has put his heart and soul into making it a prize-winning amusement park in the United States.

So few attended our annual Family Day at Waldameer, but those who did go were having a rollicking good time. For those of you far, far away, it is less than three miles from the Tom Ridge International Airport in Erie. Rent a car and spend a day or a week in this beautiful area of vineyards, orchards, tall ship vessels, a casino, all while greeting Landsleute and making new friends at the reserved pavilion.

I do hope to meet you there next summer! It's a prize-winning park where you can spend a day that you'll remember for a long, long, time! Believe me, you'll have fun whether you ride the rides or not! Oh, did I tell you that it rained that day? No spirits were even dampened in our family! Not only is the park a prize winner, many of us attending also won very generous prizes of gift cards to chain stores where we all shop.

And finally, thank you to all those involved in planning for this memorable day. There must have been a lot of you involved in planning when I think of all the mailings, prizes given and the special treats that were given to everyone. Our grandchildren say this day at Waldameer has been the highlight of their summer! I hope this tradition will be continued for many more years. Please plan to attend the next time so that it always remains an activity sponsored by our ATS. Maybe now is a good time to buy some ATS insurance for those little ones so that they, too, can have this memory. What a great gift it would be!

Lois (Kaufman) Cornell - Branch 2, Erie

be accessed a fine! It is a fun evening and we hope that many of you support this event.

Next June we will be hosting the North American Saxon Heimattag. We will need help throughout this year to prepare for this weekend, which will be June 20-22nd.

At this time we will also be hosting a cultural group from Germany. So, please be willing to volunteer to help us with sprucing up the Sachsenheim during the year and helping out the weekend of the Heimattag.

The Eintracht-Saxonia Sachsenchor and the Cleveland Saxon Dance Group always welcome new members. If you wish to share your singing talents, the Choir practices on Thursday evening at 7:30 pm. Call President Adolf Fischer at (216) 741-1398 for more information. The Saxon Dance Group practices on Friday evening at 8:00 pm. Call President Geoff Wittine at (216)-906-5646 for more information. Members of Branches 1 and 4 commend these two groups for promoting and beautifully displaying the Transylvanian Saxons and German culture.



**ATS GENEALOGY
MESSAGE BOARD**

Many of our members are interested in tracing their family history and have often contacted the ATS Office for help. We do not have the records to help in tracing your family tree, but we can offer you a place to ask for help from other members. Under this column, you can submit a short paragraph requesting help in searching for family members. When possible be specific on names, places and dates. Send your short request to the ATS Home Office, 5393 Pearl Road, Cleveland, OH 44129 or email us at office@atsaxons.com. Include your name, email and/or phone number that you want listed in the *Volksblatt* that members may contact you directly.

Request from Reinhold Schuller, Lüneburg, Germany:

We are searching for some members of the family Schuller, in that case John Schuller, Martin Schuller, and Frank Schuller from Schaas, Siebenbürgen.

They arrived in the USA about 1920-25 in the age of 20 years. I know that some of them lived in Chicago, and we have had last contact in 1960.

My name is Reinhold Schuller and the persons are brothers of my Grandfather Paul Schuller.

I live in Lüneburg, Germany, and we are planning a trip to the USA next year. It would be very fine, if we can meet some younger members of the Schuller Family.

Reinholdschuller@alice-dsl.net

SAXON TEEN WEEKEND SEPTEMBER 6 - 8, 2013

ATS members, ages 13 – 19, are invited to attend Saxon Teen Weekend, which will be held at the Salem Saxon Club, Salem, Ohio starting on Friday, September 6th at 7:30 pm and ending at Noon on Sunday, September 8th. You can't beat the price...IT'S FREE !

This is a fun get-away weekend that gives you a chance to meet members from other ATS Branches and enjoy various sporting activities, movies, music and games. Do you have a friend that is not an ATS member but would like to share in this fraternal activity? Bring him/her along – they are welcome to join us!

The Salem Saxon Club has an enclosed Dance Pavilion that will be your sleeping quarters for Friday and Saturday. Make sure you bring along a sleeping bag or an inflatable mattress, and some warm clothes. The evenings can get cold. It is a good idea to pack an extra pair of athletic shoes, especially if the grounds should be wet. Also, bring along a towel and soap for your shower on Saturday morning. We will have a TV and DVD player set up in the Dance Pavilion, so bring along your favorite DVD's and video games.

Friday night we will go to the movies; Saturday morning to the Salem Racquet Club, lunch at the Youngstown Saxon Club, afternoon a scavenger hunt and the Saxon Olympic Games. Saturday evening a few dance lessons and the evening will be capped off with the lighting of the enormous bonfire (weather permitting).

This weekend is free of charge and includes all your meals and snacks but we must have your reservation in by August 30th so that we can plan for the meals and transportation to the movies, racquet facility and Youngstown Saxon Club. Return this reservation and permission form to the ATS Home Office, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597. All telephone inquiries are to be directed to the ATS Home Office, (440) 842-8442. If you are bringing a friend, please have one of their parents or a guardian write up a permission slip, which will give us permission to take you off the Salem Saxon Club grounds to go to the movies, racquet club and Youngstown Saxon Club.

The Salem Saxon Country Club is located on Newgarden Road, State Route 9, approximately three miles south of Salem.

SAXON TEEN WEEKEND

Reservation Form – Deadline: August 30, 2013

Name _____ Age _____

Address _____

Tel _____ Email _____

Br No. _____ Certificate No. _____

- Yes, I will attend the Teen Day Events on Friday, Saturday, and Sunday
- Yes, I will attend the Teen Day Events on Saturday, Sunday
- Yes, I will bring a friend. My friend's name is _____

Please have your friend's parent or guardian submit written permission for him/her to be transported to the Salem Racquet Club, Salem Twin Cinema, and Youngstown Saxon Club. The permission slip must accompany this Reservation Form and must include your friend's address and telephone number.

As the parent/guardian of the above named ATS member, I do give my permission for him/her to leave the Saxon Country Club grounds to be transported to the Salem Racquet Club, the Salem Twin Cinema, and the Youngstown Saxon Club.

Signature (Parent or Guardian)

FRATERNAL CALENDAR

NATIONAL EVENTS

2013

- September 6-8, 2013
Teen Weekend
Salem Saxon Club
- September 21, 2013
Siebenbuerger Sachsen Saengerfest at Erie Maennerchor
Erie PA
- October 19 - 20, 2013
ATS Open Bowling Tournament
Cleveland, OH

LOCAL EVENTS

- August 17, 2013
Salem Saxon Club Breakfast
- August 18, 2013
Youngstown Summer Couples Banquet, LL
- August 22, 2013
Youngstown Ladies Bocce Banquet
- August 24, 2013
Lorain Br. 5 Summer Picnic Crusher's Stadium
Youngstown Joey Kubik, Saxon Benefit Golf Outing
Youngstown Couples Bocce Banquet
- August 29, 2013
Youngstown Men's Bocce Banquet
- August 30, 2013
Salem Peanut Night 8:00 p.m. – 11:00 p.m.
- September 4, 2013
Salem Saxon Retirees 11:30 a.m.
- September 9, 2013
Salem Br. 18/19 Joint Mtg 7:30 p.m.
- September 13, 2013
Salem Joint Social 6:30 p.m.
- September 15, 2013
Youngstown Br. 22 Chinese Auction
- September 21, 2013
Youngstown Golf League Banquet
- September 22, 2013
Youngstown Pork and Kraut Dinner
- September 27, 2013
Salem Peanut Night 8:00 p.m. – 11:00 p.m.
- October 2, 2013
Salem Saxon Retirees 11:30 a.m.
- October 5, 2013
Salem 50 Year Dinner (CH) 6:00 p.m.
- October 6, 2013
Youngstown Speck Fry
- October 7, 2013
Salem Br. 19 Meeting 7:30 p.m.
- October 12, 2013
Youngstown Br. 22 Craft Sale
- October 14, 2013
Salem Br. 18 Trustees Audit 6:00 p.m.
Salem Br. 18 Meeting 7:30 p.m.
- October 19, 2013
Cleveland Saxon Dance Group Traubenfest
- October 25, 2013
Cleveland Br 1 & 4 Children's Halloween Party
Salem Peanut Night 8:00 p.m.-?
- October 26, 2013
Salem Joint Social Dinner & Halloween Party (CC)
6:30 p.m.
- October 29, 2013
Salem Sausage Orders Due
- November 2, 2013
Salem Sausage Sale 9:00 a.m.-2:30 p.m.
- November 4, 2013
Salem Br. 19 Meeting 7:30 p.m.
- November 6, 2013
Salem Saxon Retirees 11:30 a.m.
- November 7, 2013
Salem Set-up for Fish Fry 6:00 p.m.
- November 8, 2013
Salem Fish Fry 5:00-7:00 p.m.
- November 10, 2013
Cleveland Br 1 & 4 Veterans Day Dinner
- November 11, 2013
Salem Veteran's Day Dinner 6:00 p.m.?
Salem Br. 18 Meeting 7:30 p.m.
- November 29, 2013
Salem Peanut Night 8:00 p.m. – 11:00 p.m.
(Decorate for Christmas- - - - Free drinks for all
members who decorate!!!)
- December 2, 2013
Salem Br. 19 Meeting 7:30 p.m.

BRANCH 37, DETROIT By Janet Nelson

What beautiful weather for a picnic! The sky was blue for Branch 37's annual summer picnic held at our property on Utica Rd. in Sterling Heights, Saturday, August 3. The few mosquitoes that attended soon left when they smelled the smoke from the wood fire.

Sam Klein was our chef, cooking the Speck, Knackwurst, and hot dogs over the open fire. The traditional pureed beans were cooked by Susanna Fleischer. She acted also as sous-chef. And she organized the event along with Sam, her husband. The memory of the taste of bacon on rye bread with beans and sliced onion brought everyone out in goodly numbers. And we were delighted with the Krapfen made fresh that day by Susanna Krautner, Maria Emrich, and Kati Moody.

It wasn't only the food that brought people to the picnic - everyone enjoyed the fellowship with other Branch 37 members. We were especially pleased to see Katharina Klein, 97, who has not been able to attend meetings lately.

A few photos are included here to show the picnic day.

News of members

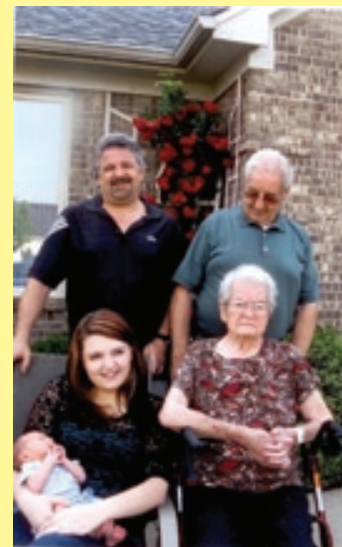
Great grand-parents are proud to announce the births of their descendants.

George and Katharina Breckner have Shiloh Hannah Breckner, daughter of Alexander and Naomi Breckner born June 8, 2013 in Okinawa, Japan. Alexander is a marine sergeant posted to Okinawa.

Sam and Trudi Klein announce the birth of Jackson Klein, son of Lauren Klein, born June 12, 2013 at Henry Ford Hospital in Clinton Twp., Michigan.

The summer is passing quickly and we will soon be back together for our September meeting.

SAXON PICNIC IN DETROIT



The Kleins : Jackson - baby, Lauren - mother, Ron - grand-father, Sam - great-grandfather, and Katharina - great, great grand-mother.



INVITE

your relatives and friends to
join the crowd at ATS.

Tell them about our fraternal society!

Youngstown Saxon Culture Group's Fall Sausage Sale

Pickup is Saturday, September 7

from 9:00 to 2:00 in the pavilion

We are now taking orders for hot, mild, and garlic sausage

All flavors come in 3lb and 5lb links or 5lb bulk packages
(each with a little overage).

The price is \$3.00 per pound

You can call in orders to

Walter Benesch 330-792-9357

Maria Bachinger 330-792-4005

Andy Kuthy 330-792-4846

You can also email orders to akuthy@gmail.com.

We will take your phone orders through Tuesday, September 3
and email orders through Wednesday September 4

All are welcome to join us for German music, beer and sausage sandwiches
the day of the pickup, September 7.

Please mark this in your calendar.



CHURCHES



St. Peter's German and Saxon Lutheran Church

11423 Chicago Rd.
Warren, Michigan 48093
(586) 979-3850
stpeters_church@sbcglobal.net
www.stpeterswarren.or

Rev. Waldemar Gies
Pastor
pastorgies@sbcglobal.net

10:00 Bilingual Service

Nursery School
Coffee following service.
Bible Study, Senior Circle,
Sunday School, Church
Choir, Bell Choir

St. Thomas Evangelical Lutheran Church

9509 Lake Avenue
Cleveland, OH
(216) 961-4870

Rev. Dick Williams
Pastor
Cell (330) 524-1718

9:00 a.m. German Service
2nd Sunday of the month
Pastor Susanne Carter

11:00 a.m. English Worship

Daily Devotion:
www.EarlyWord.org

St. John's Lutheran Church

1000 Ford Road
Highland Hts., Ohio
(440) 449-1334

Rev. Karen Ullestad
Pastor

9:00 Worship Service

Is your low-carb bread really low carb?

Bread and pasta. The Big No Nos of the low carb diet world are also the items that often make people fall off the wagon.

Luckily there are low-carb versions. Right? Or wrong?

According to Andreas Eenfeldt, MD, that's sometimes wrong. Some low-carb breads and pastas are not low carbohydrate at all, he says.

Eenfeldt cautions dieters on his website, dietdoctor.com, to look closely at the nutrition statement. If the bread claims a net carb count of 1, check to see how many carbs are listed as fiber.

"If it looks like bread, feels like bread and tastes like bread, that means it IS bread," Eenfeldt says. "Bread made from grains turns into glucose in your gut, raises your blood sugar and can lead to weight gain."

Siebenbürger Sachsen Sängerbund

42nd Sängerfest

Saturday, September 21, 2013

2:30 - 4:00 P.M.

Erie Männerchor Club
1607 State Street
Erie PA 16501

12:00 Lunch (Optional)
2:30 Concert
5:30 Buffet Dinner (Optional)

Guest Pricing: \$5.00 Concert Only
\$30.00 Lunch, Dinner and Concert
\$25.00 Concert and Dinner Only

For Tickets and Reservations, contact:
Margaret Potocki
3230 West 12th Street
Erie PA 16505
Tel: 814-835-1939

Deadline for Reservations: September 12, 2013

BRANCH 2, ERIE

By Lee Wolfe

We did not have a meeting in July as we held our annual picnic. There will NOT BE A MEETING IN AUGUST. Our next meeting will be held Tuesday, September 10 at 2:30 p.m. at the Siebenbürger Club.

We send our sympathy to the families and friends of deceased members William N. Kemm, age 88, and Leora E. Heintzel, age 96. They will be remembered in our prayers.

We were delighted to see our Treasurer, Val Pinczewski at the picnic. Val underwent surgery recently and is still in the healing process. We keep her in our thoughts and prayers for a complete recovery.

Our next sit down dinner will be held Tuesday, October 8th at 2:30 p.m. So please, mark your calendar for that date. Further details will be in a future column.

Our picnic was a very nice affair and we all had a great time. Everyone enjoyed the buffet and the games, plus the mini subs served before the buffet.

The winners were: Bean Bag Game Fred and Jeff Wellman and Karen and Jerry Olson. Free Ticket Give-Aways: Sal Frontino, Sarah Addressi, Ray Borgia, Hilda Borgia, Karen Olson, Jerry Olson, Art Pinczewski and Char Manning. 50/50 Raffle: Lee Wolf. Cash Prizes: Loretta Marshall and Char Manning. Chance Board Game: Shirley Agnew. Plus there were various winners in the Tip Board chances and the Bingo games. All and all I think just about everybody walked away with a prize.

An affair like this only goes well if you have the support of a bunch of people. President Manning thanked all the mem-

bers who helped out, namely: Val Pinczewski, Tom and Liz Manning, Marge Pinczewski, Shirley Agnew, Bill and Donna-lee Morschhauser, Sal Frontino, George Cook and Lee Wolfe. We also thank the Siebenbürger Club for the set up, fine service and good food.

A very Happy Birthday to all of our August celebrants, some of whom are: Walter Bagnoni, Corey McLaughlin, Robert Garofalo, Wilma Wood, Sara L. Comi, Lillian Grace Griffith, Marge Pinczewski, Joanne Kurczewski, Lee Wolfe, Stephen P. Wagner, Karl Gaber, Sarah C. Lohse, Maureen Nicholson, Louis P. Hesch, Thomas J. Manning, Joseph Marshall, Justin P. Griffith, Erin Honeycutt and John G. Waterhouse.

A very happy anniversary to our August couples: Joseph and Esther Neilsen, 49 years; Ronald and Eleanore Uglow, 59 years; Rick and Carrie William 37 years, William and Eileen Reed, 61 years; Roger and Nancie Stowe, 61 years; Bill and Donnalee Morschhauser, 57 years; Richard and Leona Wolfe, 54 years; Lester and Margaret Carr, 51 years. We hope all of the above have a wonderful and happy day.

We have been blessed this past week with wonderful weather, the kind of days you wish you could have all year with some rain thrown in once in a while. The week before it was really hot so we are all enjoying the lovely days we are having now. Of course, by the time this column appears, Lord knows what it will be like. Hopefully it's still very nice.

See you at the September meeting. Take care and enjoy the rest of the summer.

**PROUD TO
BE SAXON**

JUGENDLAGER 2013 IN GERMANY



This experience has been wonderful. I would like to thank everybody involved for this opportunity. Throughout this experience I have made friends who I will keep in touch with and I have learned a lot about my heritage.

Amanda Mueller
Branch 9 - Chicago

BRANCH 5, LORAIN

By Michael Johnson

Our meeting for the month of August began as usual with a few absent, which is common for the summer months. We would however like to see more members in the future especially in the coming months as we continue preparing to host the 2014ATS National Convention. So far with the help of some of the ladies of Branch 11, a joint committee has been formed and we have secured the location for the convention, but there is still much to be done. Our next meeting will be on Tues. Sept. 17th at Brian Gilles's home, starting at 7:00 P.M.

Again this month, there was no one reporting any need for Sick Benefits, which is always good news. I did forget to mention two birthdays I overlooked in the last edition and would like to say Happy Birthday to Brother Robert Brenner and our newest Brother Nick Piller! Enjoy your special day!

We also received a thank you letter from President Thomas Manning for our donation to the Saxon Relief Fund given in memory of Brother Andy Schuffert's sister-in-law Sister Eleanor Schuffert who passed away on July 4th, and also for Robert Goohs' mother, Sister Joan Goohs, who passed away on May 30th in Clearwater, Fl.

If you made your reservation for the Branch 5 & 11 picnic to be held at the Lake Erie Crushers Stadium, on August 24th, be sure to get there early, giving yourself plenty of time to park and pick up your ticket at the ticket booth (have a photo I.D.) so you can be at the picnic patio when they start to serve at 6:00 P.M. I hope to see many of our members coming out for a great evening!

Before next month's September meeting, starting at 6:00 P.M., the men will be hosting a pizza dinner in their meeting room at the Slovak Club so that Brother Nick Piller and Sister Juliana Johnson have the opportunity to show pictures, and



We remember our Sisters and Brothers who have departed this life in recent days. Our sincere sympathy is extended to the members of the bereaved families.

Kathleen M. Thill
Age 89
Died: May 28, 2013
Branch 40, Merrillville IN

Chester L. Bukowski
Age 91
Died: July 15, 2013
Branch 2, Erie PA

Andrew Meiterth
Age 100
Died: July 27, 2013
Branch 29, Monaca, PA

Louis S. De Martino
Age 73
Died: July 31, 2013
Branch 2, Erie PA

Georg Lang
Age 83
Died: August 4, 2013
Branch 25, New Castle PA

Michael Krew
Age 86
Died: August 4, 2013
Branch 33, Cleveland OH

BRANCH 27, NEW CASTLE

By Gloria Geisel

Branch 27 will hold its first meeting since the summer break on September 5th at 7:00 pm at the club. Details on the Amish dinner trip will be discussed, and reservations taken. A bus will be chartered for the trip. After the meeting, members will celebrate a Fall Apple Fest with homemade apple pie and ice cream.

Congratulations to our members who have had additions to their families. Marie Benedict on her new great grandson born July 25, to her granddaughter Valerie and Michael Palkovitch. Jerry and Glorie on their new great granddaughter born June 26, to their granddaughter Danielle and Ryan Callahan. Nick and Kathy Roman on their granddaughter born July 30, to their daughter Valerie and Jeremy Lewis.

Happy Birthday to Marie Kraus and Katharina Zehetner.

talk about their trip to Germany as USA participants to the 2013 Jugendlager. All members of Branch 5 & 11 are encouraged to attend and then stay for their meetings which will start as usual at 8:00 P.M.

Continue enjoying your summer!

**ATS ANNUAL OPEN-BOWLING TOURNAMENT
OCTOBER 19&20, 2013
HOST: CLEVELAND WEST BOWLERS
BROOKPARK FREEWAY LANES
12859 BROOKPARK ROAD
CLEVELAND, OHIO**



Doubles Event 11:00 a.m. Saturday, Oct 19 (Name) _____	Singles immediately after Doubles (Certificate #) _____
1. _____	1. _____
2. _____	2. _____
3. _____	3. _____
4. _____	4. _____
5. _____	5. _____
Team Event 10:00 a.m. Sunday, Oct 20 (Name) _____	All Events (Certificate #) _____
1. _____	1. _____
2. _____	2. _____
3. _____	3. _____
4. _____	4. _____
5. _____	5. _____

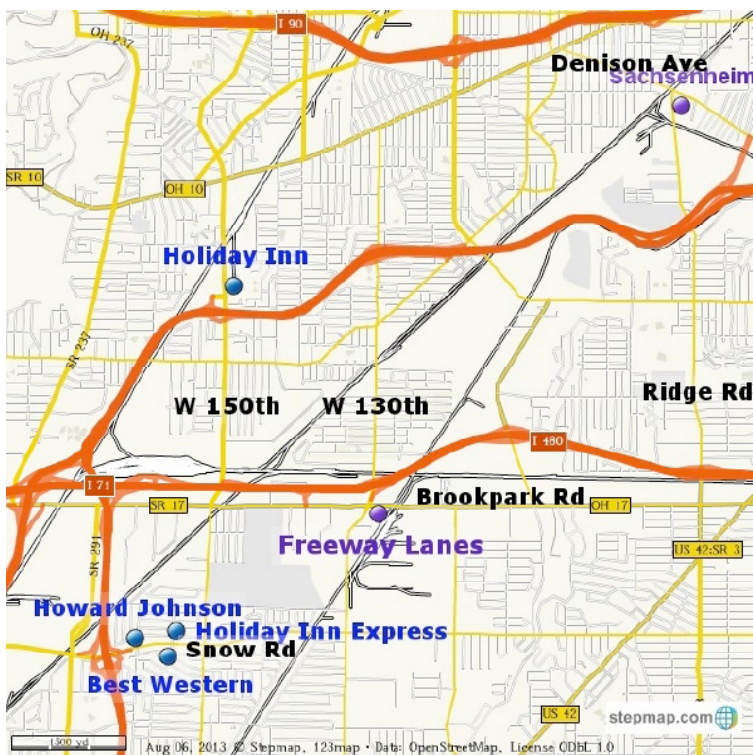
DEADLINE FOR ENTRIES: OCTOBER 7, 2013 Note: Tournament is for A.T.S. Members in good-standing only. All bowling fees and meal reservations money for bowlers and non-bowlers must accompany this form. No refunds after October 14, 2013. Sunday Banquet and Traubenfest will be held at the Sachsenheim, 7001 Denison Avenue.

# _____ Doubles @ \$30.00.....	\$ _____
# _____ Singles @ \$15.00.....	\$ _____
# _____ Team @ \$75.00.....	\$ _____
# _____ All Events @ \$2.00.....	\$ _____
# _____ Sunday Banquet @ \$3.00 for Bowlers.....	\$ _____
# _____ Sunday Banquet @ \$16.00 for Non-Bowlers.....	\$ _____
# _____ Saturday Night Traubenfest @ \$18.00.....	\$ _____
TOTAL AMOUNT DUE.....	\$ _____

Entry Submitted by:

Name _____
Address _____
Tel. Number _____ Email _____

**SEND ENTRY FORM AND PAYMENT TO:
A.T.S.
5393 Pearl Rd
Parma, OH 44129-1597
(Make checks payable to ATS - Deadline Oct 7, 2013)**



- Freeway Lanes**
12859 Brookpark Rd
Sachsenheim
7001 Denison Ave
- Howard Johnson**
16644 Snow Rd
(216)676-5200
\$50.99 + Tax
- Best Western Airport Inn**
16501 Snow Rd
(216)267-9364
\$79.99 + Tax
- Holiday Inn Express Cleveland Airport**
16330 Snow Rd
1(877)410-6679
\$91.20 + Tax
- Holiday Inn Cleveland Airport**
4181 W 150th
1(877)410-6679
\$87.00 + Tax

Sparen und schonen, tut überall lohnen

Excerpts from the Saxon-English Dictionary



compiled by
Dan "Hoot" Schuller
Branch 29 Monaca, PA

Zoa nichen mee.
Say no more.

Dot aas en ihrshht.
That's a first.

Froach mech nichen froaghen, ech zoan dir nichen lech.
Ask me no question, I'll tell you no lie.

Ech vees nohr vaht ech leeaazin ann da Tsaydounk.
I only know what I read in the newspaper.

A zih venich tsayt ouch a zih fill tsem dyaan.
So little time and so much to do.

Net los da Kahtz erehwss found Tok.
Don't let the cat out of the bag.

Oh Zouzie, net shrooah fooyr mech.
Oh Susanna, don't you cry for me.

Zaak, ouch tyaa zahlst fayhnden. See and ye shall find.

Sauerkraut Juice	<i>Gech</i>	Soon	<i>Bahl</i>
Saxon	<i>Sox/Soxish</i>	Sour	<i>Zehwer</i>
Search	<i>Zaak</i>	Spit	<i>Shpeuox</i>
See	<i>Zaan</i>	Sprinkle	<i>Shpretzen</i>
Send	<i>Shaaken</i>	Stomach	<i>Beuch</i>
Show	<i>Zeech</i>	Stone	<i>Shteen</i>
Sick	<i>Krounk</i>	Straight	<i>Grooah</i>
Sing	<i>Zahyng</i>	Street	<i>Shtritt</i>
Sink	<i>Zink</i>	String	<i>Fahdem</i>
Sled	<i>Shlidden</i>	Strong	<i>Shtahrk</i>

NOTE OF THANKS

FROM A RECENT SCHOLARSHIP RECIPIENT:

... Thank you for the scholarship. I am very grateful for the award; it will help me tremendously with my school expenses. I am very excited for this fall at Baldwin Wallace and can't thank you guys enough.

Casey Crawford



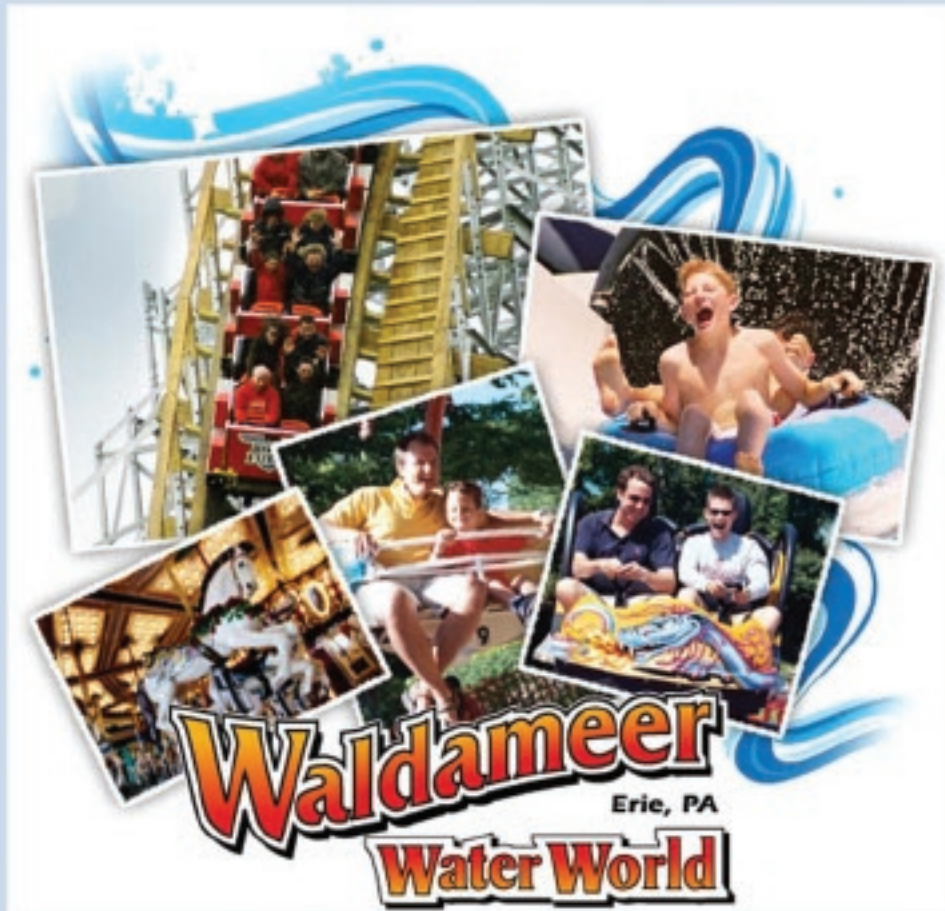
2. Brëche mer de rëifen vir de gräne uëf, et kãm en inich Medchen vun dannen hier gefuern.
3. Ai, wi söl et fãren, se Lefken wör e Knëcht, let et ãm gefãlich sen, et geschãch uch ãm gerëcht.
4. Ech wiß uch wið'n die Stijel trãt, ech wiß uch wið'n e weder mãcht; der Knëcht di trãt en neder, de Mëd, dã mãcht en weder.

Sachsenbürgisches Volkstied
Satz von Otto Klaußner

2013 ATS Family Day

The light rain put a damper to the day but not for our members who enjoyed the amusement park all day. It did not seem to bother them getting a few misty drops on them as they went from one ride to the other.

We thank the families who came out for Family Day. It was nice talking with each other at the picnic pavilion.



Winners of Evening Drawing
\$25 Gift Certificates



Katie Klinek-Cornell,
Edinboro, PA



Cameron Iorio,
New Castle



Dylan Ulrich,
Salem, Ohio



Daniel Klinek-Cornell
Edinboro, PA



We sang Happy Birthday to Daniel Klinek-Cornell,
who was turning 5 years old the next day!



John Deere Man—Blake Buckel
New Castle



Bill and Barb enjoying a game of cribbage.



Doug Iorio
New Castle



Amanda Buckel
New Castle